



**mannebüro züri** für männer – gegen gewalt

# Jahres- bericht 2022

[mannebuero.ch](http://mannebuero.ch)



Im Büro ist es oft laut und eng, aber es ist ein wunderbarer Platz zum Arbeiten.

CHRISTOPH, MÄNNER- UND GEWALTBERATER, SEXOLOGISCHER BERATER

Das mannebüro züri schaut auf ein intensives und vielseitiges Jahr zurück.

Bereits Mitte Jahr zeichnete sich ab, dass die Anzahl der Beratungen im Rahmen des Gewaltschutzgesetzes einen **neuen Höchstwert** erreicht. Die endgültigen Zahlen bestätigen diese Hochrechnung. Auch die Anzahl der Männer, die sich aus eigener Initiative an uns wenden (Selbstmelder), ist weiterhin hoch. Wir freuen uns über die vielen Männer, die unsere Angebote in Anspruch genommen haben, gleichzeitig erleben wir täglich die Schwere der Thematiken in unseren Beratungen und die Herausforderung, diese hohe Anzahl an Beratungen zu bewältigen.

Ein besonderer Dank gilt deshalb dem Team der Beratungsstelle, das diesen Herausforderungen mit grossem Engagement und Flexibilität begegnet und die gute Qualität der Beratungen trotz der grossen Anzahl auf einem hohen Niveau beibehält.

Auch die künftigen **interkulturellen Berater** für Männer mit Migrationshintergrund sind mit hoher Motivation im Einsatz und konnten im Rahmen ihrer Ausbildung beim mannebüro züri bereits erste eigene Beratungen durchführen. Zurzeit sind sie daran, ihre Ausbildung abzuschliessen und sie werden danach weiterhin Beratungen unter dem Dach des mannebüro züri anbieten.

**Häusliche Gewalt** bleibt unser zentrales Thema. Die zusätzlichen Bereiche Sexualität, Stalking, Trainings für Jugendliche und neu auch die Arbeit der interkulturellen Berater sind gezielt aus den Erkenntnissen unserer jahrzehntelangen Erfahrung entstanden. Sie haben auch einen präventiven Charakter in Bezug auf Häusliche Gewalt.

Wir möchten uns bei allen Organisationen und Privatpersonen, die uns unterstützen, sowie bei unseren Kontraktpartnern bedanken. Sie tragen massgeblich dazu bei, dass wir uns weiterhin getreu dem Motto «für Männer — gegen Gewalt» engagieren können.

Verein mannebüro züri, Präsidium und Geschäftsleitung

<b>Vorwort</b>	2
<b>Vorstand/Mitarbeiter</b>	4
<b>Einblick</b>	7
<b>Projekte</b>	9
<b>Statistik</b>	12
<b>Veranstaltungen</b>	15
<b>Medienberichte</b>	17
<b>Aus- &amp; Weiterbildung</b>	19
<b>Jahresrechnung</b>	21
<b>Bilanz, Erfolgsrechnung</b>	22
<b>Revision</b>	22
<b>Budget</b>	23
<b>Zertifikate</b>	25
<b>Dank, Unterstützung</b>	26
<b>Mitgliedschaft, Spenden</b>	28

Impressum

© April 2023, mannebüro züri **Texte**

Mike Mottl, Marvin Gut, Stephan

Martin **Lektorat** Tobias Lotter

**Fotos** Piero Weber, pixelregen.ch

**Layout** Michel Fries, Rapperswil

**Papiere** Pro Futura (100% Altpapier),

Color Copy **Druck** Sautercopy AG,

Zürich

# Vorstand

**Andreas Zurbuchen**  
Co-Präsidium, Personal  
Sozialarbeiter FH

**Marvin Gut**  
Co-Präsidium, Qualitätsmanagement  
Sozialarbeiter FH

**Franz Horváth**  
Marketing, Fundraising  
Historiker

**Armon Fortwängler**  
Männerarbeit  
Sozialpädagoge FH

**Beat Frischknecht**  
Finanzen  
Controller

**Sven Gretler**  
Recht  
Rechtsanwalt, lic. jur., LL. M.

# Revisionsstelle

**Liguster Treuhand**

# Mitarbeiter



**Mike Mottl**  
Geschäftsleiter, Soziokultureller  
Animator FH, MAS FHNW



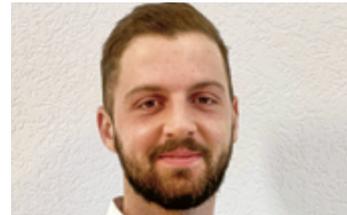
**Christoph Gosteli**  
Männer- und Gewaltberater  
Sozialarbeiter FH



**Stephan Martin**  
Männer- und Gewaltberater  
Sozialarbeiter FH



**Timo Jost**  
Männer- und Gewaltberater  
Sozialarbeiter FH



**Tomas Vollenweider**  
Männerberater (ab Februar)  
Sozialarbeiter FH



**Tobias Lotter**  
Sekretär



**Amon Reisman**  
Praktikant ZHAW (bis März)



**Rico Müller**  
Praktikant ZHAW (März bis August)



**Noe Schober**  
Praktikant ZHAW (ab August)

# Interkulturelle Berater



**Tumizghi Debesay**  
Sprache: Tigrinya  
Sozialarbeiter FH i.A.



**Valon Hamdiji**  
Sprachen: Albanisch, Französisch  
Sozialarbeiter FH



**Kambez Nuri**  
Sprachen: Farsi, Dari  
Sozialarbeiter FH



**Jathurshan Premachandran**  
Sprache: Tamilisch  
Sozialarbeiter FH i.A.



**Zübeyir Sizici**  
Sprachen: Türkisch, Kurdisch  
BSc Psychologie, Sozialarbeiter FH i.A.



**Marin Stojak**  
Sprachen: Bosnisch, Kroatisch, Serbisch  
Sozialarbeiter FH



**Alberto Wanderley**  
Sprachen: Portugiesisch, Italienisch  
Sozialpädagoge HF



**Mohamed Zaky**  
Sprache: Arabisch  
Sozialarbeiter FH

Seit dem Abschluss des theoretischen  
Ausbildungsteils im Sommer 2022 konnten unsere  
interkulturellen Berater bereits zehn Männer  
in verschiedenen Sprachen beraten.



Mir gefällt, dass es immer wieder neue interessante Projekte gibt. So kann ich vielfältige Themenfelder kennenlernen.

STEPHAN, MÄNNER- UND GEWALTBERATER



Das mannebüro züri hat sich in den letzten Jahren weiterentwickelt, nach wie vor mit Hauptaugenmerk auf dem Kernthema Häusliche Gewalt. Doch wer arbeitet Tag für Tag im mannebüro züri? Wie sieht es bei uns aus? Wie ist der Team-Spirit? Wie gehen wir mit den vielen Anfragen von Männern und Organisationen um? In diesem Jahresbericht geben wir einen Einblick in unseren Alltag.

Schon fast nostalgisch denken wir zurück an die Zeiten, als meist nur einzelne Mitarbeiter in den Büros anzutreffen waren. Inzwischen sind wir bei sechs fest angestellten Mitarbeitern angelangt, dazu kommen neben dem Praktikanten und einem freien Mitarbeiter nun auch acht interkulturelle Berater, die regelmässig in den Büros anzutreffen sind.

Unsere Räumlichkeiten an der Hohlstrasse 36 gliedern sich in drei Bereiche. Die drei **Beratungszimmer** sind geräumig, im grossen Eckzimmer mit Blick auf die Kreuzung Hohlstrasse/Langstrasse finden oft auch Sitzungen statt. Die Aussicht auf den lebhaften Fluss von Verkehr und Menschen zeugt vom hektischen Alltag in Zürich, und hat dennoch etwas Gemütlich-Vertrautes. In unserem **Backoffice-Bereich** ist es eng und die Kommunikationswege sind kurz. Das Telefon klingelt nicht selten ununterbrochen. Das Herz dieses Bereichs ist die Admin-Abteilung mit dem Sekretär und dem Praktikanten, die auch in der grössten Aufregung den Überblick behalten. Schliesslich gibt es noch unsere **«Fussball-Bar»** für die Pausen, ausgerüstet mit einer kleinen Küche und der unentbehrlichen Kaffeemaschine. Ein nicht zu unterschätzender Ort für die Regeneration und für einen spontanen Schwatz in unserem sonst oft rastlosen Alltagsbetrieb.

Das mannebüro züri ist gewachsen und der kontinuierliche Veränderungsprozess hält uns wach und innovativ. Auch wenn es eng geworden ist in unseren Räumlichkeiten, wir schätzen uns nach wie vor glücklich, hier für das mannebüro züri unsere wichtige Aufgabe erfüllen zu dürfen: 2022 konnten wir für weit über 700 Männer und viele Fachorganisationen da sein.



Die Bilder in diesem Jahresbericht — fotografiert von unserem Co-Gründer Piero Weber — und die Statements der Mitarbeiter sollen einen Alltags-Eindruck vermitteln.



Bei der Arbeit im mannebüro zürich  
kann ich meine eigenen Migrations- und  
Integrationserfahrungen einbringen.  
Das ist sehr interessant für mich.

MOHAMED, INTERKULTURELLER BERATER



Unser Pionierprojekt «Gewaltberatungen für Männer mit Migrationshintergrund» ist seit Herbst 2021 in der Realisierungsphase. Die **Ausbildung** der acht interkulturellen Berater ist erfolgreich verlaufen. Wir verfolgten dabei das Ziel, unser Beraterhandwerk so praxisorientiert wie möglich weiterzugeben. Die Durchführung der Ausbildungsveranstaltungen war eine grosse Herausforderung. Wegen der Pandemie mussten wir sie teilweise verschieben oder auf Video-meetings umstellen. Nach dieser Verzögerung konnten wir den theoretischen Lehrgangsteil bis im Sommer 2022 vollständig durchführen.

Zur Ausbildung gehörte auch ein **Praktikum** im operativen Bereich des mannebüro züri. Die interkulturellen Berater konnten dadurch sowohl einen vertieften Einblick in administrative Abläufe und unsere Arbeitskultur erhalten als auch erste Erfahrungen in Gewalt- und Krisenberatung sammeln. Weiter war es uns ein grosses Anliegen, dass die interkulturellen Berater sehen, wie bei uns das Leitbild im Beratungsalltag gelebt wird. Als Arbeitgeber ist es uns wichtig, dass auch die neuen Mitarbeiter unsere Werte gegenüber Klienten und nach aussen vertreten. Die Praktikas waren auch für uns eine interessante Erfahrung. So konnten wir unser Wissen über mögliche kulturelle und migrationsspezifische Hintergründe erweitern und wir verstehen die Zusammenhänge in Konflikt-dynamiken besser.

Im Jahr 2022 haben die interkulturellen Berater bereits 61 Beratungen durchgeführt. Sechs von acht Beratern haben die **Beratungstätigkeit** aufgenommen und sind daran, ihre praktische Erfahrung auszubauen. Wir merken, dass die Anfragen stetig zunehmen und unser Angebot auf grosses Interesse stösst. Diese Entwicklung stimmt uns sehr positiv. Zudem freuen wir uns sehr, dass alle interkulturellen Berater weiter in unserem Team bleiben.

Im Jahr 2023 wollen wir unser Pionierprojekt weiter bekannt machen. Während wir bei öffentlichen Institutionen schon gut vernetzt sind, sehen wir bei privaten Institutionen und Kulturvereinen grosses zusätzliches Potenzial. Wir zählen dabei unter anderem auf die Expertise unserer interkulturellen Berater.



Der Umgang untereinander ist sehr menschlich und unterstützend. Ich kann sagen, wenn es mir gerade nicht gut geht. Ich darf auch Fehler machen.

# «Ventanilla: Häusliche Gewalt» in Lima, Peru

Vielen Dank allen Spenderinnen und Spendern für die tolle Unterstützung beim Crowdfunding!

Bei unserem Projekt in Peru in Zusammenarbeit mit «Estación Esperanza» haben wir wichtige erste Schritte verwirklicht. Im Auftrag des mannebüro züri ist Daniela Hirt, Fachfrau für Häusliche Gewalt, im Frühling 2022 nach Ventanilla in die Slums von Lima gereist, um unsere Arbeit mit gewalttätig gewordenen Männern vorzustellen und Vernetzungsarbeit zu leisten. Im Juli 2023 wird unser Gewaltberater Stephan Martin zusammen mit Daniela Hirt während zwei Wochen Sozialarbeitende vor Ort in der Arbeit mit Tätern ausbilden.

Bild wemakeit.com

The screenshot shows a crowdfunding campaign page on the wemakeit platform. The campaign title is 'Ventanilla: Häusliche Gewalt' by mannebüro. The goal is CHF 4'477, with 111% of CHF 4'000 raised. There are 50 supporters and the campaign was successfully completed on March 24, 2023. The main text describes the project's aim to sensitize the local population about domestic violence and train them as self-help counselors. A featured article titled 'Gemeinsam gegen Häusliche Gewalt in Ventanilla, Lima/Peru' is shown, mentioning the district's social problems and the project's goals. A photo of Stephan Martin, the initiator, is displayed. On the right, there is a list of donation options: CHF 20.- (Friendship bracelet), CHF 50.- (Recipe), CHF 60.- (Membership), and CHF 100.- (Coffee pack).

wemakeit Über uns Starten Projekte

## Ventanilla: Häusliche Gewalt

von mannebüro

CHF 4'477  
111% von CHF 4'000

50 Unterstützer\*innen  
Erfolgreich abgeschlossen am 24.3.2023

Das Projekt will die lokale Bevölkerung bezüglich häuslicher Gewalt sensibilisieren. Hierzu werden Bewohner:innen von einem Gewaltberater befähigt, selber Gewaltberatungen in der Community anzubieten.

### Gemeinsam gegen Häusliche Gewalt in Ventanilla, Lima/Peru

Im Distrikt Ventanilla haben gleichzeitig mit den ökonomischen Fortschritten soziale Probleme wie Delinquenz, Drogen- und Alkoholmissbrauch, Strassenkriminalität, familiäre Gewalt, sexuelle Ausbeutung und dysfunktionale Familien zugenommen.

Gemeinsam wollen Estacion Esperanza und das mannebüro züri Möglichkeiten entwickeln, um die lokale Bevölkerung für das Thema der Häuslichen Gewalt zu sensibilisieren und erste Schritte in der Arbeit mit Tätern zu implementieren.

Stephan Martin, Wirtin- und Gewaltberater in mannebüro züri

Wähle eine Belohnung aus:

- CHF 20.- Ein Freundschafts-Armbändeli (18 vergeben)
- CHF 50.- Kochrezept aus Ventanilla (12 vergeben)
- CHF 60.- Vereinsmitgliedschaft (3 vergeben)
- CHF 100.- Kaffee-Pack mit Tasse (9 vergeben)

Alle 6 Belohnungen ansehen →

Über die Initiant\*innen

mannebüro Zürich

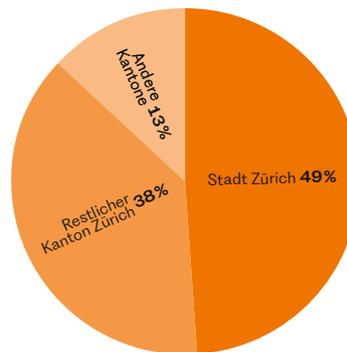
# Beratungstätigkeit

Von 1189 Männern, die 2022 im Kanton Zürich eine Wegweisung oder ein Kontakt-/Rayonverbot erhielten, konnte das mannebüro züri 907 Männer kontaktieren. 393 Männer haben schliesslich eine Beratung in Anspruch genommen.

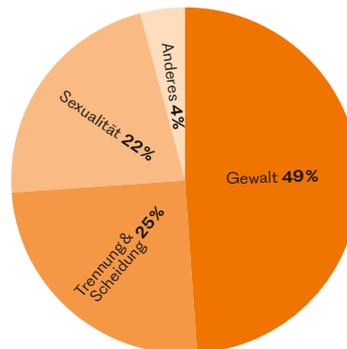
**Selbstmelder** Männer, die sich direkt für eine Beratung melden. In der Regel bezahlen sie für eine Beratungsstunde 1% ihres Monatsgehalts.  
**Fremdmelder** Seit 2007 führen wir im Auftrag des Kantons Zürich im Rahmen des Gewaltschutzgesetzes (GSG) die Gefährderansprache durch. Wir werden dafür vom Kanton entlohnt.  
**Jugendliche & Zugewiesene** In der Regel Trainings für Jugendliche, zugewiesen von Jugendanwaltschaften, Schulen, Heimen oder Eltern. Die Kosten werden von der zuweisenden Stelle getragen.

# Selbstmelder

nach Regionen

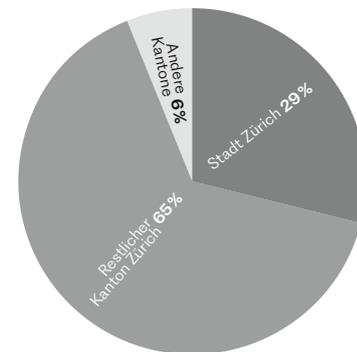


nach Themen

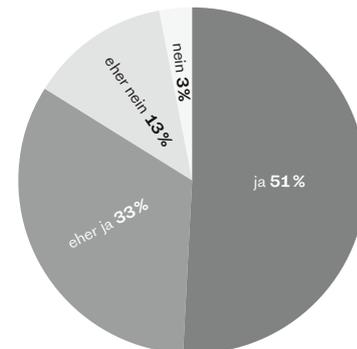


# Fremdmelder (GSG)

nach Regionen

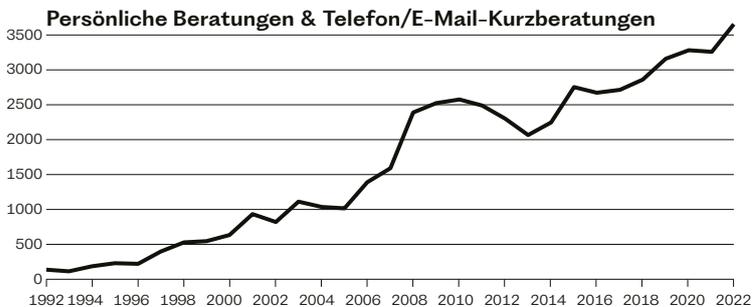
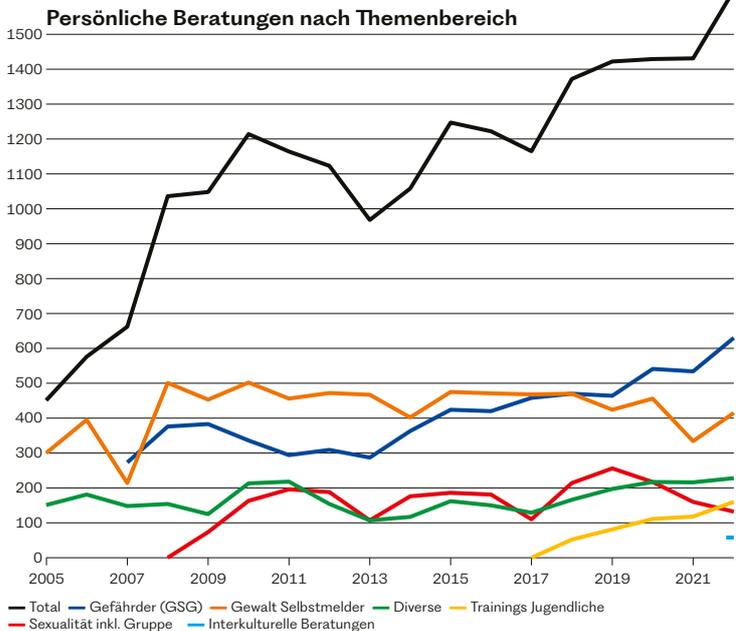


Evaluation GSG-Gefährderansprache



Leistungszufriedenheit der Klienten sechs Monate nach der Beratung: War die Beratung im mannebüro züri hilfreich?

# Beratungen seit 2005/1992



# Beratungen 2022

Themenbereiche	Persönliche Beratungen		Telefon/ E-Mail-Kurz- beratungen
	Männer	Beratungen	
Gewalt: Gefährder	130	400	192
Gewalt: Opfer	12	15	42
Scheidung, Trennung	119	179	212
Sexualität	51	132	80
Anderes	18	24	123
<b>Total Selbstmelder</b>	<b>330</b>	<b>750</b>	<b>649</b>
GSG-Gefährderansprache	393	630	1153
Trainings Jugendliche & Zugewiesene	33	160	—
Interkulturelle Beratungen	10	61	—
Fachberatungen	—	25	262
<b>Total</b>	<b>766</b>	<b>1626</b>	<b>2064</b>
Total persönliche Beratungen & Telefon/E-Mail-Kurzberatungen			3690

## Art der Kontaktaufnahme

Selbstmelder (inklusive interkulturelle Beratungen)	335	782	649
Fremdmelder	393	630	1153
Jugendliche & Zugewiesene (inklusive interkulturelle Beratungen)	38	189	—
Fachberatungen	—	25	262
<b>Total</b>	<b>766</b>	<b>1626</b>	<b>2064</b>
Total persönliche Beratungen & Telefon/E-Mail-Kurzberatungen			3690

RET  
Dipl.  
o.A.



Wahlstreu  
1919  
2010  
Fronist  
o.A.  
50% N



Es ist toll, so direkt und frei mit den Männern arbeiten zu können, wie es hier möglich ist. Das kommt vor allem den Männern zugute.

## **Amnesty International**

Podiumsgespräch «Uns reicht's! Von sexualisierter Gewalt Betroffene brechen mit Mythen, Tabus und Stigmata» anlässlich des internationalen Frauentags, Abend, 80 Teilnehmende, Christoph Gosteli

## **Die Feministen**

Podiumsdiskussion «Männer als Subjekte der Emanzipation – eine Annäherung anhand der Rap-Kultur», Abend, 150 Teilnehmende, Christoph Gosteli

## **PUK Zürich**

Online-Vortrag «Das mannebüro züri zwischen Männerbildern und #Metoo», circa 60 Teilnehmende, Mike Mottl

## **SAH Schaffhausen**

Vortrag über das mannebüro züri, Tomas Vollenweider

## **Mütter- und Väterberatung Stadt Zürich**

Inputreferat und Moderation Veranstaltung «Vater-Sein», Abend, 10 Teilnehmende, Christoph Gosteli

# Ausbildungen, geleitete Workshops

## **Obergericht Zürich**

Vortrag und Workshop zum Thema «Häusliche Gewalt und Umsetzung der Istanbul-Konvention», zwei halbtägige Veranstaltungen, je circa 30 Teilnehmende, Mike Mottl

## **ZHAW Soziale Arbeit**

Inputreferat im Seminar «Gewalt und Geschlecht», Abend, 30 Teilnehmende, Christoph Gosteli

## **Sozialpädagogisches Zentrum Gfellergut**

Workshop «Männlichkeit, wer ist das?», zwei halbtägige Veranstaltungen, Tomas Vollenweider, Kambez Nuri

## **Verein family-help**

Workshop zur Arbeit mit Jugendlichen, halber Tag, 10 Teilnehmende, Christoph Gosteli

## **Gemeindeamt Kanton Zürich**

Weiterbildung für KESB-Behördenmitglieder, Inputreferat und Paneldiskussion «Häusliche Gewalt – Annäherung an eine Best Practice unter besonderer Berücksichtigung des Kindes», zwei ganztägige Veranstaltungen, je 30 Teilnehmende, Christoph Gosteli

## **ZHAW Soziale Arbeit**

Vertiefungsmodul «Dissozialität, Devianz und Delinquenz», halber Tag, 60 Teilnehmende, Mike Mottl, Stephan Martin

# Eigene Veranstaltungen, Mitarbeit Projekte & externe Arbeitsgruppen

## **mannebüro züri**

Gesprächsrunde «mannebüro talks» zum Thema «Konsens», Abend, Timo Jost, Christoph Gosteli

## **mannebüro züri / Estación Esperanza (Lima, Peru)**

Projekt «Ventanilla: Häusliche Gewalt», Planung und Koordination, Projektarbeit, Stephan Martin, Mike Mottl

## **mannebüro züri / Frauenhaus Zürich Violetta**

Projekt «Rückkehrberatung», Projektarbeit, Stephan Martin, Mike Mottl

## **Fachstelle für Gleichstellung Stadt Zürich**

«Väterlunch», dreimal mittags, Christoph Gosteli

## **AJB Zürich**

Projekt «Elternkurs Kinder zwischen den Fronten», Mitarbeit, Christoph Gosteli



Unser Angebot «Workshops für männliche Jugendliche» wurde 2022 neu lanciert und wird von Schulen und sozialpädagogischen Institutionen bereits rege genutzt.

### **AG Monitoring der Interventionsstelle Häusliche Gewalt IST des Kantons Zürich**

Ganzjährige Mitarbeit, Mike Mottl, Stephan Martin, Timo Jost, Tomas Vollenweider

### **Strategisches Kooperationsgremium gegen Häusliche Gewalt der IST**

Ganzjährige Mitarbeit, Mike Mottl

### **AG Häusliche Gewalt Winterthur**

Ganzjährige Mitarbeit, Stephan Martin

### **UAG Angebotslandschaft Kinderschutz**

Stärkung Kinderschutz, ganzjährige Mitarbeit, Stephan Martin

### **Gleichstellungskommission des Kantons Zürich**

Ganzjährige Mitarbeit, Mike Mottl

### **Netzwerk Zwangsheirat Kanton Zürich**

Ganzjährige Mitarbeit, Mike Mottl

### **Schweizerisches Institut für Männer- und Geschlechterfragen SIMG / männer.ch**

«Plattform Männerberatung», ganzjährige Mitarbeit, Christoph Gosteli

### **Verein «Zwüschehalt»**

Ganzjährige Mitarbeit im Fachbeirat, Christoph Gosteli

### **Fachverband Gewaltberatung Schweiz FVGS**

Ganzjährige Mitarbeit im Vorstand, Christoph Gosteli

### **Netzwerk Istanbul-Konvention**

Ganzjährige Mitarbeit, Christoph Gosteli

### **Integrationsförderung Stadt Zürich**

Qualitätszirkel zum Umgang mit Vielfalt, ganzjährige Teilnahme, Tobias Lotter

### **ZHAW, Institut für Vielfalt und gesellschaftliche Teilhabe**

Runder Tisch zum Projekt «Gewaltprävention bei besonders vulnerablen Betroffenenengruppen häuslicher Gewalt», halber Tag, Tobias Lotter, Marvin Gut

## **Projekt «Gewaltberatungen für Männer mit Migrationshintergrund»**

**Ganzjährige Projektarbeit, Planung, Koordination & Administration** Mike Mottl, Christoph Gosteli, Stephan Martin, Tobias Lotter

**Weiterbildung «Arbeit mit Tätern bei Häuslicher Gewalt» für interkulturelle Berater** 9 Abende und ein Wochenende, je 12 Teilnehmende, Leitung: Mike Mottl, Christoph Gosteli, Stephan Martin

**Praktikumseinsätze für interkulturelle Berater im mannebüro züri** Begleitung: Mike Mottl, Christoph Gosteli, Stephan Martin

**Workshop «Transkulturelle Kompetenz: Der Wandel beginnt bei mir»** ganzer Tag, Team mannebüro züri und interkulturelle Berater, Leitung: Aysel Korkmaz

ZHAW Online-News, 8. März 2022

## Über Männer, Tränen und Privilegien

Timo Jost über den Zusammenhang zwischen Vorstellungen von Männlichkeit und Häuslicher Gewalt.

Das Lamm, 20. Juni 2022

## Die Ohnmacht der Männer

Timo Jost in einem Beitrag über die fehlende öffentliche Auseinandersetzung von Männern zum Thema «Übergriffe und sexuelle Gewalt».

Tages-Anzeiger, Mamablog, 29. November 2022

## Die Verunsicherung von Männern ist nicht zwingend negativ

Christoph Gosteli über die scheinbare Orientierungslosigkeit des «neuen Mannes».

SRF Tagesschau, 10. Dezember 2022

## Pilotprojekt gegen Häusliche Gewalt

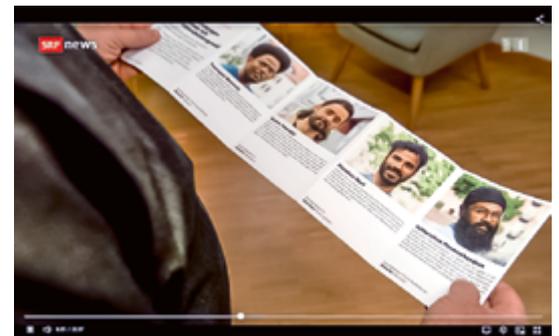
Am 10. Dezember 2022 wurde unser Pilotprojekt «Gewaltberatungen für Männer mit Migrationshintergrund» in der Tagesschau-Hauptausgabe ausführlich vorgestellt.

SRF News, 14. Dezember 2022

## Neue Gewaltprävention für Männer mit Migrationshintergrund

Hintergrundinformationen und zwei Video-Interviews mit unseren interkulturellen Beratern Zübeyir Sizici und Marin Stojak (Screenshots rechts).

Bilder srf.ch





Die Arbeit im mannebüro züri gibt mir die Möglichkeit, mich beruflich und persönlich weiterzuentwickeln. Die fachliche Auseinandersetzung mit der Männlichkeitsthematik hilft mir, meine eigenen Glaubenssätze täglich zu hinterfragen.

## Ausbildungen

### **Lehrgang «Geschlechterreflektiert mit Jungen, Männern und Vätern arbeiten»**

Timo Jost. 17 Tage. männer.ch

### **Weiterbildung «Arbeit mit Tätern bei Häuslicher Gewalt»**

Timo Jost. 9 Abende und ein Wochenende. mannebüro züri

### **CAS Psychosoziale Beratung zu Sexualität und sexueller Gesundheit**

Christoph Gosteli. 24 Tage. Hochschule Luzern HSLU

### **CAS Systemisch-lösungsorientierte Beratung**

Stephan Martin. 12 Tage. Hochschule Luzern HSLU

### **Praxisbegleitende Weiterbildung zur Fachkraft Täterarbeit Häusliche Gewalt**

Stephan Martin. 15 Tage. Bundesarbeitsgemeinschaft Täterarbeit Häusliche Gewalt, Berlin

### **Zertifizierungsschulung Lernprogramm «Partnerschaft ohne Gewalt»**

Stephan Martin. 5 Tage. Bewährungs- und Vollzugsdienste Kanton Zürich

## Weiterbildungen, Workshops & Fachtagungen

### **Häusliche Gewalt im Kontext von Behinderung**

Mike Mottl. Halber Tag. IST Kanton Zürich

### **Sommerretraite mannebüro züri in Solothurn**

Zentrale Themen: Vernetzung und Risikoanalyse, Sexologische Beratungen, Migrationsprojekt. 2 Tage. Team und Vorstand mannebüro züri

### **Chancen und Risiken einer restaurativen Justiz in Fällen häuslicher Gewalt**

Mike Mottl, Timo Jost, Stephan Martin. Halber Tag. IST Kanton Zürich

### **Fachtagung Erscheinungsformen von Jugendgewalt**

Timo Jost. Ganzer Tag. Schweizer Institut für Gewaltfragen

### **Plattform Männerberatung**

Timo Jost. Halber Tag. männer.ch

### **Netzwerken offline**

Timo Jost. Abend. Fachstelle für Gleichstellung Stadt Zürich

### **Fachtagung Bedrohungsmanagement: Umsetzung Istanbul-Konvention**

Timo Jost. Ganzer Tag. Europa Institut Universität Zürich

### **Fachtagung «Lernen aus Krisen — Wie erreichen wir benachteiligte Menschen?»**

Tobias Lotter. Ganzer Tag. Schweizerisches Rotes Kreuz

### **Gewaltfreie Beziehungsgestaltung**

Stephan Martin. Halber Tag. IST Kanton Zürich

### **Kurzretraite mannebüro züri**

Zentrale Themen: Vernetzung und Risikoanalyse, Sexologische Beratungen, Migrationsprojekt. Halber Tag. Team und Vorstand mannebüro züri

## Intervision & Supervision

### **Intervision**

Interne Fallintervision. Beratungsteam mannebüro züri

### **Supervision**

Externe Supervision. Beratungsteam mannebüro züri. David Suter, Supervisor BSO



A photograph of a cluttered desk under a warm, orange-red light. On the left, a black office telephone with a small screen and a numeric keypad is visible. In the center, there are several stacks of papers and documents, some of which are slightly out of focus. To the right of the papers, a white scanner or similar device is partially visible. In the foreground on the right, a pair of large, black, over-ear headphones with a coiled cord lies on the desk. Various other papers and small objects are scattered across the surface, creating a sense of a busy, active workspace.

Um unterstützend wirken zu können, ist es wichtig,  
das eigene Wissen stetig zu erweitern.  
Das wird mir im Praktikum durch reflexive Gespräche,  
Intervisionen und Weiterbildungen ermöglicht.



Wir freuen uns, dass wir trotz den grossen Herausforderung der letzten Zeit und unseren anspruchsvollen Projekten einen Jahresabschluss mit einem nur kleinen Defizit vorweisen können. Auf der Ausgabenseite fallen die höheren Lohnkosten ins Gewicht, die vor allem auf die aufwändige Ausbildung der interkulturellen Berater zurückzuführen sind, deren begleitete Praktikas und erste — ebenfalls begleitete — Beratungssequenzen.

Dass wir dennoch einen **fast ausgeglichenen Abschluss** vorweisen können, ist nicht zuletzt auch der grosszügigen Unterstützung von Stiftungen, Gemeinden und Kirchgemeinden, aber auch privaten Spendern zu verdanken (mehr dazu auf den Seiten 26 und 27). Wir verstehen dies durchaus als Zeichen, dass das manneburo züri als seriöse und gut geführte Organisation viel Vertrauen genießt. Ansonsten präsentiert sich die Buchhaltung ähnlich wie in den vergangenen Jahren. Trotz dem grösseren operativen Aufwand sind die Betriebskosten stabil geblieben — ein Zeichen dafür, dass wir auch hier effizient und sparsam mit den Ressourcen umgehen.

Unser gut gefülltes Vereinsvermögen bleibt damit trotz den aktuell grossen Herausforderungen auf einem hohen Niveau. Die finanzielle Stabilität verdanken wir auch den zuverlässigen Partnerschaften mit Stadt und Kanton Zürich, die uns nach wie vor mit langjährigen Leistungsverträgen unterstützen. Nach der neuen Ausschreibung vor vier Jahren konnten wir 2022 den Kontrakt mit dem Kanton Zürich für die Durchführung der Gefährderansprachen im Rahmen des kantonalen Gewaltschutzgesetzes (GSG) um weitere zwei Jahre verlängern. Der Leistungsvertrag mit der Stadt Zürich wurde bereits im Vorjahr erneuert. Beiden Partnern danken wir für die Zusammenarbeit und das Vertrauen.

# Bilanz 2022

Aktiven	CHF
Kasse	1 187
Postkonto	228 553
Debitoren	1 145
Mietkaution	9 295
Transitorische Aktiven	54 680
Mobiliar & Einrichtungen	1
EDV-Einrichtungen	1
<b>Total</b>	<b>294 862</b>

Passiven	CHF
Kreditoren	14 928
Transitorische Passiven	33 982
Vereinsvermögen	142 453
Diverse Fonds	102 956
Andere Rückstellungen	7 000
Verlustvortrag	- 6 457
<b>Total</b>	<b>294 862</b>

# Erfolgsrechnung 2022

Aufwand	CHF
Allgemeine Öffentlichkeitsarbeit	9 909
Vereinsaktivitäten, Vereinskassen	4 374
Löhne	342 443
Löhne Interkulturelle Berater	13 185
Sozialversicherungen	45 455
Andere Personalkosten	8 148
Weiterbildung, Supervision	5 461
Sexologische Beratungen	24 400
Übersetzungskosten	14 517
Projekte diverser Aufwand	8 676
Miete	39 748
Übriger Betriebsaufwand	7 655
Büro- und Verwaltungsaufwand	30 650
Verlust	- 6 457
<b>Total</b>	<b>548 164</b>

Ertrag	CHF
Mitgliederbeiträge	4 360
Spenden	88 968
Zweckgebundene Spenden	50 030
Zweckgeb. Spenden Migrationsprojekt	36 408
Leistungsvereinbarung Stadt Zürich	81 500
Leistungsvereinbarung Kanton Zürich	229 500
Honorare & Entschädigungen Fachstelle	11 173
Beratungshonorare	28 795
Honorare Zugewiesene	15 798
Vermietung	1 370
Zins, Diverses	262
<b>Total</b>	<b>548 164</b>

# Revisionsbericht



**LIGUSTER** ✓ Treuhand- und Verwaltungs-AG  
 Venusstrasse 23 8050 Zürich Telefon 044 317 80 50 E-Mail: info@liguster-treuhand.ch

**Bericht der Revisionsstelle**  
 zur eingeschränkten Revision  
 an die ordentliche Mitgliederversammlung  
 des Vereins mannebüro zürli  
 Hohlstrasse 36  
 8004 Zürich

Zürich, 24. März 2023 CH

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Vereins mannebüro zürli für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung gemäss den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vereinsvorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlerauslagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung fiktiver Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein tatsächliches Verhältnis entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

**LIGUSTER Treuhand- und Verwaltungs-AG**

Heinz Wessener  
 Zugewiesener Revisionsexperte  
 Leitender Revisor

Daniel Hug  
 Zugewiesener Revisor

Beilage: Jahresrechnung 2022





mannebüro züri  
für männer – gegen gewalt

m m



MMT AG  
BAULEITER UND ARCHITEKTEN



Dank dem kompetenten Team, schlanken Abläufen und einem tollen Teamspirit sind wir als kleine Organisation in der Lage, in der Arbeit mit den Männern eine grosse Aufgabe zu erfüllen.

MIKE, GESCHÄFTSLEITER

8,0  
6,0





**VMI**

## Zertifikat



Das Institut für Verbands-, Stützungs- und Genossenschaftsmanagement VMI und die Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme SQS besurkunden hiermit, dass nachstehend genannte Organisation das erforderliche Ergebnis in allen Elementen gemäss dem NPO-Label für Management-Excellence erreicht hat. Das NPO-Label berücksichtigt die Anforderungen des Freiburger Management-Modells (FMM) und die SQS-spezifischen Anforderungen.



**NPO-Label**

**mannebüro züri**  
**Hohlstrasse 36**  
**8004 Zürich**  
**Schweiz**

Geltungsbereich

**Beratungs- und Fachstelle bei häuslicher Gewalt und Sexologischen Fragen**

Normative Grundlage

**Management Excellence Zertifizierung von Non-Profit-Organisationen**  
 Bewertung gemäss VMI-Grundlagen

Reg.-Nr. 34801

Gültigkeit 22.04.2020 – 21.04.2023  
Ausgabe 22.04.2020

Reg.-Nr. 34801

Gültigkeit 22.04.2020 – 21.04.2023  
Ausgabe 22.04.2020



Prof. Dr. H. Lichtenster  
Direktor Weiterbildung VMI



Prof. Dr. M. Gmür  
Direktor Forschung VMI



A. Grand  
Präsidentin SQS



F. Müller  
CEO SQS

Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)  
Bermstrasse 103, 3052 Zollikofen, Schweiz

Partner of 



## Zertifikat

Die SQS bescheinigt hiermit, dass nachstehend genannte Organisation über ein Managementsystem verfügt, das den Anforderungen der aufgeführten normativen Grundlage entspricht.



**mannebüro züri**  
**Hohlstrasse 36**  
**8004 Zürich**  
**Schweiz**

Geltungsbereich

**Beratungs- und Fachstelle bei häuslicher Gewalt und Sexologischen Fragen**

Normative Grundlage

**ISO 9001:2015**      **Qualitätsmanagementsystem**

Reg.-Nr. 34800

Gültigkeit 22.04.2020 – 21.04.2023  
Ausgabe 22.04.2020

Reg.-Nr. 34800

Gültigkeit 22.04.2020 – 21.04.2023  
Ausgabe 22.04.2020



A. Grand, Präsidentin SQS



F. Müller, CEO SQS

Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)  
Bermstrasse 103, 3052 Zollikofen, Schweiz

Partner of 



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

SQS has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

**mannebüro züri**  
**Hohlstrasse 36**  
**8004 Zürich**  
**Switzerland**

has implemented and maintains a  
**Management System**  
 for the following scope:  
**Beratungs- und Fachstelle bei häuslicher Gewalt und Sexologischen Fragen**

which fulfills the requirements of the following standard(s):  
**ISO 9001:2015**

Issued on: 2020-04-22  
 Expires on: 2023-04-21

*This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document*

Registration Number: CH - 34800



Alex Stoichitoiu  
President of IQNet



Felix Müller  
CEO SQS

Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)  
Bermstrasse 103, 3052 Zollikofen, Schweiz

Partner of 

**IQNet Partners\***  
 AENOR Spain AFNOR Certification France AFSCM Portugal CCC Cyprus CQS Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic CQS Cert Croatia CQS Holding GmbH Germany EGES Certification Group USA FCM Brazil FQM DOBBA Vietnam IQNETES Colombia IQNETS Switzerland IQP Finland IQTQC Costa Rica IQA Argentina IQS Mexico IQA Korea IQM Italy IQM Mexico IQM Quality Assurance Australia IQR Russia IQI Israel IQS Slovakia IQSIN (IAS) International Malaysia IQS Switzerland IQSC Romania IQEIQ Switzerland IQSC Turkey IQSG Serbia

\*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

## Dank

Das mannebüro züri gab 2022 für Dolmetscher-  
dienste über 15000 Franken aus.  
90% davon für Beratungen im Rahmen des kantonalen  
Gewaltschutzgesetzes (GSG).

## Finanzielle Unterstützung & Dank



Wo wäre das mannebüro züri ohne die zahlreichen **Spender und Spenderinnen**, die **Stiftungen, Gemeinden und Kirchgemeinden**? Ohne diese wäre unsere Aufgabe nicht mehr zu bewältigen. Sie unterstützen uns bei unseren Projekten und mit Beiträgen an unser Betriebsdefizit. Damit wird insbesondere ermöglicht, dass sich auch finanzschwache Männer Beratungen bei uns leisten können. Diese **Niederschwelligkeit** ist für unsere Arbeit von enormer Wichtigkeit.

Für alle Zuwendungen wollen wir uns ganz herzlich bedanken. Gerade in diesen schwierigen und unsicheren Zeiten ist das alles andere als selbstverständlich. Beim Crowdfunding für unser kleines Projekt in Lima (Peru) durften wir zudem die Erfahrung machen, dass wir neben Beiträgen von Stiftungen und Gemeinden auch auf die wertvolle Unterstützung von **Einzelpersonen** «von der Strasse» zählen können. In der Spendenliste sind Zuwendungen ab 200 Franken erwähnt. Natürlich geht unser Dank ebenso an Personen und Organisationen, die uns mit kleineren Beiträgen oder in anderer Form — zum Beispiel mit einer Mitgliedschaft oder Gönnerschaft — unterstützt haben.

Sehr wichtig sind für uns auch **die Stadt und der Kanton Zürich**. Die Leistungsaufträge sind nicht nur ein grosser Vertrauensbeweis, sie geben uns auch Sicherheit für die Weiterentwicklung des mannebüro züri und sind ein substanzieller Teil unseres finanziellen Fundaments. Wir bedanken uns an dieser Stelle für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Einmal mehr wollen wir uns auch bei den Lernenden der Stiftung Brunau für die sorgfältige und zuverlässige Bearbeitung der Buchhaltung bedanken. Unserer neuen Revisionsstelle, der Liguster Treuhand, danken wir für die umsichtige Beratung und Unterstützung beim Jahresabschluss.

# Spendenliste 2022



Walter Haefner Stiftung	20000
Stiftung SOS Beobachter	12000
Stiftung Temperatio	10000
Stiftung Walter und Anne Marie Boveri	10000
Hilfsgesellschaft Winterthur	10000
Alfred und Bertha Zangger-Weber Stiftung	10000
Hilfsgesellschaft Zürich	6000
HGW Heimstätten-Genossenschaft Winterthur	5000
Susanne und Martin Knechtli-Kradolfer-Stiftung	5000
Adele Koller-Knüsli Stiftung	5000
Römisch-katholische Kirchgemeinde Winterthur	5000
ABZ Allgemeine Baugenossenschaft Zürich	4000
Ernst Theodor Bodmer Stiftung	3000
David Bruderer Stiftung	2000
Stiftung der Gottfried-Keller-Loge I.O.O.F. Zürich	2000
Carl Hüni-Stiftung	2000
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Küsnacht	2000
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Thalwil	1000
Anna Maria und Karl Kramer-Stiftung	1000
Gemeinnützige Gesellschaft der Bezirke Zürich & Dietikon	1000
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberwinterthur	1000
FGZ Familienheimgenossenschaft Zürich	1000
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Kilchberg	1000
Flohmarkt Kanzlei	600
Fredy und Hanna Neuburger-Lande	500
Gemeinde Kilchberg	500

Gemeinde Niederhasli	500
Mobros 8805, Schnauzparty	450
Wilfried Flade	400
Gemeinde Dietlikon	400
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wädenswil	352
Römisch-katholische Kirchgemeinde Bruder Klaus Zürich	300
Stiftung Carl und Elise Elsener	300
Thomas Caratsch	200

*So unterstützen Sie  
die Arbeit  
des manne-  
büro züri.*

*Herzlichen  
Dank!*

*Werden Sie Mitglied im  
Verein mannebüro züri*

*Jahresbeiträge*

- Mitglied 70.–
- Fördermitglied 60.–
- Gönner\*in 100.–
- Gönner-Organisation 250.–

*Weitere Informationen  
mannebuero.ch > Über uns >  
Mitglied werden*



*Unterstützen Sie uns  
mit einer Spende*

Spendenkonto 80-58162-8  
IBAN CH79 0900 0000 8005 8162 8

*Weitere Informationen  
mannebuero.ch > Spenden*



Bei Fragen steht Ihnen unser  
Geschäftsleiter Mike Mottl  
gerne zur Verfügung: 044 242 08 88  
oder mottl@mannebuero.ch